

大清宣統三年

本館新開... 凡欲閱報者... 均可向本館... 或向各埠分館... 函購均可... 本館每日出報... 除禮拜外... 均照常刊送... 如欲閱報者... 請向本館... 或向各埠分館... 函購均可... 本館每日出報... 除禮拜外... 均照常刊送... 如欲閱報者... 請向本館... 或向各埠分館... 函購均可...

第八千七百八十八號

# 叻報

(號一十牌門力得實勞哥在館本)

印工... 凡欲閱報者... 均可向本館... 或向各埠分館... 函購均可... 本館每日出報... 除禮拜外... 均照常刊送... 如欲閱報者... 請向本館... 或向各埠分館... 函購均可...

辛亥六月十二日

Printed and Published for the Proprietor by (五拜禮號七月七年一十一百九千一英大) No. 11, Cross Street, Singapore.

○生理聲明 啟者本號自開創以來所有各... 凡欲閱報者... 均可向本館... 或向各埠分館... 函購均可... 本館每日出報... 除禮拜外... 均照常刊送... 如欲閱報者... 請向本館... 或向各埠分館... 函購均可...

論 閩內閣更迭消息 閩省十二日... 凡欲閱報者... 均可向本館... 或向各埠分館... 函購均可... 本館每日出報... 除禮拜外... 均照常刊送... 如欲閱報者... 請向本館... 或向各埠分館... 函購均可...

以籌一國之全局。而定百年之... 凡欲閱報者... 均可向本館... 或向各埠分館... 函購均可... 本館每日出報... 除禮拜外... 均照常刊送... 如欲閱報者... 請向本館... 或向各埠分館... 函購均可...

本館譯電

○樹乳行情專電 本坡實得力太晤士西報得接初十日麻六甲發來專電云麻六甲勝麻勃蘭麥申有限公司昨接英京電言上巴勝四司令一弁半市情平穩云

○德皇游瑞專電 本坡實得力太晤士西報得接初九日德京發來專電云德皇定定期非三早啟駕往游瑞版國云

○美洲水火兩災電音 初八日拿魯特恩英京來電云美國與干拿打均有熱浪湧熱度由一百零二至一百一十七人死也多卑士麥境內死者三十人殘廢者約一千人該處多見野蜂之禍被九拜金礦亦遭劫掠安打流省礦務大臣續值巡閱新築車路幸由三

種脫離情形甚險云

○非南斃傷之限制電音 初九日拿魯特恩英京來電云議員尼威君在英京下議院詰問國家否有預備更改非南洲斃傷野獅之限制因見該處居民之食業常被此獸破壞之故理應大臣夏葛君答稱因以此事非南之意見多不相洽本大臣已與該處巡撫往來通信云

○摩律之影響電音 初九日英京旁打發來電音云法國總統曾其外部大臣施居威君按照官場儀備往訪葡國兩人此行足以表

明摩國之事可以安心云 又電云英相賴士貴君在下議院知議員答若君日摩事歸國國家大

有關於現在已與公使通信云 又電云德蘭范打始船當由拿嗎勝蘭開時即行開赴亞牙里亞而以相派快船代之云

閩粵

○懸請平糶 興化函云興縣春夏之交天久不雨米價因之翔貴每龍一元只糶中色白米一十七斤貧民處此實所難堪前也客民林以惠等目擊斯情稟請府憲開倉平糶茲將其稟文附列○上恩○謂也常平糶倉原為積穀防饑起見春時糶出秋時糶入一年一換用意至為良善今查常平糶穀三千八百石十餘年尚未推陳歷年又少出糶年久月深難保無朽蝕侵蝕之虞當此米價昂貴若不設法推陳出新必至朽爛無用此不可解一也常平前兩次糶出倉穀存大洋四千元寄典生息利銀在外前數年豐稔之時何不糶穀入倉以資倉廩此不可解二也糶倉存穀不過一千二百石而存銀計共有七千八百四十餘元宜統二年各典舖未收利息銀向有一千九百元左右另沙田糶出各大洋五百元暫交新廣事手收名曰糶倉何不顧名思義將兩倉存與之銀盡數抽出交與公下種

新給以護照往省城購米來興接濟此不可解三也上年春夏之交兩潮被劫南北二洋稍有收成若界外山溪溪頭等處俱見歉收以致米價每銀元只糶一十九斤前民辦名堤前前聚設出平糶不知何意並無批發徒出示遏止米價而已此可解四也神黃林兆麟病故陳前憲廷將義倉支取利息手摺市回安路經陳向各典舖阻擋董事未定無論官紳皆吏一概不准支取銀項益積滯達不知若何瞞混前憲擅向義倉有儲蓄支大洋六十元若不嚴行懲辦侵蝕堪虞此不可解五也前色地廣田多五穀什糧足敷民食無如殷戶為富不仁閉門造糶奸商從中漁利窩積倉庫當此春若不先事調糶倉穀平糶則穀臭而米貴民矣以堪嗟乎窮困之家已呼庚於迫至青黃不接之時情景災堪設想此不可解六也今者逢仁憲下車伊始視民如子等桑梓關情矣忽坐視不收今年近八旬患欲濟眾奈家無長物愛莫能助早夜籌思不得不直陳於 大公祖之前倘蒙賜准推陳易新設局平糶則地方幸甚大局幸甚 下恩

○審判廳聞 去月十八日閩垣各級審判廳舉行開辦是日各廳張掛龍旗文武各員均到高等審判廳致哲頗為熱鬧惟松督因病未出席軍帥代行演說來觀之人擁滿街路不得其門而入各廳均定於十九日收受呈狀日內尚未開庭審判

○探封刑案 廈門大井脚總案日前因與探兵毆鬥斃命一節已登前報聞打架在橋南街後因斃命捕獲其屍到案據察請兇手係該總案首事經理醫官辦王子榮司馬昨特飭差將該總案房屋標封唯該房係其婦產產月租八元今一旦標封累及無辜臨云城門失火殃及池魚即此之謂矣

○兇手被獲 去月二十日反港魚行口大入官通值王爺公神號之期各魚戶相集百餘元特請石碼小吉陞班到演唱藉祈頌祝觀者人山人海頗覺十分熱鬧詎料演至晚間八點鐘時分不知何故突出數猛各執利器將福州兩人背後亂砍砍福州人正在茶棹吃茶被砍之後俱各大聲喊救觀者皆驚而走散幸遇巡捕局長譚振民氏派團丁在臺前巡邏一聞喊救之聲該團丁即向前彈壓幸該匪向未盡敢逃拿獲兇手一人及受傷二人併送醫院醫治聞二人受傷深重恐有性命之憂未知能中如何辦理容再續探

○烟禁復起 崇安開煙私販及私售烟膏等弊前經去春社查禁之後業已逐漸淨絕近聞日久玩

生險南門外一帶號江內精工租界為屋牆橋邊外城內之坑頭巷

維井欄東峰街前街等處烟具復公然大起未知禁烟公所所有所聞

否若不再為力除則不免前功盡廢耳

○蔡參張督 御史張家慶奏參張鳴岐歷任民氣公風之塔且又

曾出外債深恐釀成交涉有官者張鳴岐自行奏議奏備

○藉口開捐 佛山縣近大瀝福生當係何紳泰安所開日來忽

有匪徒多人揭會該當承辦酒州至應毀拆人等急一唱百和開

闕兵常店東安召鄉內安勇數十名前來堵禦鄉人聞耗紛紛到販

店件無接不暇所有貨物幾於販取一空四保社學紳皆立懸長紅

督匪藉口開捐實屬荒謬如有能捉獲造謠生事之人每名賞花紅

銀三百大元匪等知不得遂潛行解散云

○子斬母盡 佛山嶺南開捐人鄧桂華由程分府衙役拿獲已誌

前報去月十三日下午佛山官勇百餘人又擁押鄧至萬善醫院前

斬首觀者如堵是日劍子手與十二日所殺梁亞寶者不同竟至連

斬四刀鄧頭乃斷聞父母所生七子惟鄧獨存是日鄧母抵憤情

切沿途跟至法場將鄧橫抱追尋勇悉力牽離鄧總提首而伊母還

投稿自表云

○做夢員弁 佛山因捐開事經為善堂行商等以地方官放寬

恤禍等情具稟督院已記前報現聞督院另設司局略謂查彩賜堂

汎關國雄當時尚能實力保護免致誤以觀後效外所有五十司

巡檢易調登督隊長陸樹銘應即分別撤任撤廣協右營都司黃

士平一併撤任在辦以公庸懦無能者減并聞該督隊長有委沈同

知幾元云

○查禁演說 佛山嶺內月前有前奏派徒江海權等在南肇廟廟

帝廟各處宣讀稟請願書為名聚眾演說以搖惑人心諸多悖謬經

陸督隊長會同文武各衙親率兵勇前往與民社將江海權等四人

拿解省垣訊辦在案已經詳登前報茲聞該省自被拿後仍復分派

黨羽前往大瀝等鄉演說事為該督聞即於某日札飭廣東水陸

巡防兩總局轉飭佛山同知略謂初四日奉督憲批據佛山同知

會同都司黃士平督務長陸樹銘具稟遵飭會同拿獲演說匪徒之

江海權等四名呈解訊辦查匪徒江海權等業經水陸提督送交糾

捕總局訊辦仰糾捕總司速即提犯訊明確供分別批訊嚴辦仍飭

該文武等隨時嚴查禁等因奉此查江海權四犯昨准水陸提督

移解過局提訊供認不諱除覆提訊明分別擬辦及將解解飭各一本呈稟察核外合就札飭札到該

應即便移會督務長都府一體遵照隨時查禁以保治安云分府本

札已移會各衙協力查禁矣○又張督以黃埔龍眼洞白雲山花地

各處時有革黨聚眾演說該應派兵拿辦特飭行督辦公所派委

陸軍警察隊分日前往嚴行巡緝如有革黨聚眾即行拿辦嚴辦

○請部開押 順德縣稟報大吏界謂據縣屬第八團廿二總團保

分局紳士黎宗榮稟稱西馬區鄉內開押何其械向來開辦獲匪最

為得力上年台械四起尤能親冒矢石督勇開拿迭獲解縣因聚

斃合匪首趙何亞中經即報案不料匪黨何亞洪何亞揚何亞發等

即敢糾夥尋伺何亞中該縣知會報復竟龍頭坊橋頭將該紳何其

械搶傷要挾扯至島狗園非海數槍而去左耳開勇出救匪已逃去

即將該紳抬至鄉約口向能會旋於是匪因傷斃命迫得將匪獲情

代達將匪要者匪何亞洪何亞揚何亞發等盡數拿辦以伸冤慘修

請將紳其械從優優卹云

○平糶粥廠 惠州南因風災需賑極疫須仍貧民其常賑者府憲

軫念民食日前特與紳董籌撥募倉存儲銀三千兩開辦平糶但款

項有限購米僅六百餘石而貧戶每日購米者不下數千人雖日收米價可資週轉購米惟購米三千之款何難立籌勢必如籌口款方可久持現提議府憲關心民瘼慨然各自捐賑以為民助俾得全

紳領清理任捐捐自元捐多者為各善士捐各紳商亦樂為捐助現已再口購米多石每日照常開辦可謂濟至六月中西云云

時也

本坡

○載貨新例 西本月一號三州府國家頒行一例係不論何項船

艘凡由外埠行抵三州府者須將船內載來貨物之入口及某貨若

千之數並由某埠入口之官某貨亦照若干一分別註明俟查船者

到船查驗時交由查船官接收察看以便年終註冊報告一覽而知年中各貨物入口之省而數目

云

○投水疑案 初十日有某華人

在丹戎巴葛碼頭投水以圖畢命幸為巡捕所撈獲返捕房昨午三

堂提訊飭差押赴醫院以俟醫生驗明否有心病乃行定讞

○加重衛生 孟加里人四名錄

實于乳提水為潔淨局總查悉提之於案今午由正堂太守與傳

到堂訊畢判首名罰銀五十元二

名罰銀四十元三四兩名每罰銀廿五元

打架被罰 ○前報現人四名錄在英差律打架被拘一案昨午二堂官訊畢判每罰銀二十元

重懲打架 ○前報潮人八名錄在小坡舊律律打架被拘一案昨午二堂官訊畢判第二及第七兩名監禁一月餘每罰銀廿五元  
○前報潮人八名錄在小坡舊律律打架被拘一案昨午二堂官訊畢判第二及第七兩名監禁一月餘每罰銀廿五元  
○前報潮人八名錄在小坡舊律律打架被拘一案昨午二堂官訊畢判第二及第七兩名監禁一月餘每罰銀廿五元  
○前報潮人八名錄在小坡舊律律打架被拘一案昨午二堂官訊畢判第二及第七兩名監禁一月餘每罰銀廿五元

三市內有多數賣販販沽售臭之魚以其有碍衛生即拘之逮案今午由正堂官訊畢罰銀自一元至十五元不等

殆虎犯即 ○某華人因在紐勿里芝街向各小販索費被拘控究昨午二堂提訊據供係代某巡邏收罰官判入獄兩月

被重來 ○閩人林如實被查出出境近又來坡致被一百客三號暗送緝獲今午三堂過堂展限十三日乃判

命案堪驚 ○客人蔡明順其妻林氏寓居絲絲街實得力門牌四十二號近因月初十日號在老北風草埔中披其妻林氏赴捕房報稱伊夫蔡明順是日因往某山園至半途斃命云云總巡聞言以林氏所報極重即飭六百四十二號暗送緝獲查死者是日下午五點鐘臥於老巴剎草埔至十一點鐘斃命係因屋主見死者病重恐有妨碍特送之出故斃於此並非往某山園至半途斃命該時巡巡將此情報緝獲送總巡以死者之妻陳氏即飭差立拘其妻林氏并飭三差巡拘屋主閩人周旋旋以其移屍投之於案今午三堂過堂展限十九日訊

總巡學堂上學期第三月份試驗前列  
高等甲班 陳其茂 陳明澄 許日新 楊錦輝 張貞勤  
高等乙班 陳漢傑 王兆楠 陳守誤 陳慶雲 王兆楠  
初等甲班 陳瑞英 楊錦輝 陳振榮 廖美香 曾德盛  
初等乙班 陳培浩 周雲登 許秀貞 廖淑香 陳華光  
初等丙班 陳培浩 楊木林 陳秀貞 廖淑香 陳華光  
初等丁班 陳錦通 沈名祥 曾德利 郭木松 王順欽  
初等戊班 吳瑞通 陳國榮 吳國貞 林清道 曾順欽  
初等己班 吳瑞通 陳國榮 吳國貞 林清道 曾順欽  
初等庚班 吳瑞通 陳國榮 吳國貞 林清道 曾順欽  
初等辛班 吳瑞通 陳國榮 吳國貞 林清道 曾順欽  
初等壬班 吳瑞通 陳國榮 吳國貞 林清道 曾順欽  
初等癸班 吳瑞通 陳國榮 吳國貞 林清道 曾順欽

沈時和 楊開泰 陳守程 周峻德 林天福

告白

工部局告白 ○特字通知本坡業主一體知悉凡有已經繳納一千九百一十一年上半年之門稅至西閏月三十號止而此期內該屋并未有人稅居者該業主當於一千九百一十一年格來月三十號以前將其所欲討還之項列明報知本局以便給還倘業主經已過期不來報明則工部局員實任在無權可以交還此項而欲報本局之知底可向本局司理人取討便得此佈  
英一千九百一十一年七月六號  
新嘉坡工部局司理人波儿刺士奉命謹啟

北基銀國家招充餉碼告示 ○北基銀國家示 公招商投標承充餉碼事 茲將本國家意欲招承充北基銀之餉碼限以一年或兩年其票價均由一千九百一十二年然花里月一號起計自欲承充者其票限至西一千九百一十二年一月一號止此項新余而餉政使司署內於票入須將一千九百一十二年一千九百一十一年一千九百一十四年每年報餉若干書明票內而第一年第二年第三年可以不用同一餉數承充然此餉數同之年份須照若干條件訂立章程該承充人書明每一餉碼繳納若干此碼乃係承充北基銀全境或一部份之 烟酒 賭 當等碼有欲領取餉碼約稿者請向及欲知詳細情形者可赴新余而餉政使司署查詢或詢新嘉坡及檳榔嶼牙直里有限公司寫字樓或香港萊士里士公司寫字樓便悉茲將國家訂定一千九百一十二年一千九百一十三年一千九百一十四年各烟價列下 三分包一角四占半 四分包一角九占半 五分包二角四占半 六分包二角八占半 三錢庄一元四角半 一兩庄四元八角特示  
西一千九百一十一年六月十三號

it Little's Oriental Balm  
The Doctor Speaker.  
精醫風症之良藥  
有一著名及極驗之醫生近日嘗言頭痛之症必須即時注意求治因為當有病時其腦髓必有鬱害此等症非同小可慮如痛者其苦即難堪倘若不速治則此等症能令日常不能操作必即即時求治不可遲延也  
因此此等症甚易施治及甚易從速與省費治之服用治頭痛并各痛症此藥治之  
治此藥者已數萬人皆公認治之症  
此藥每罐價銀一盧卑各藥房及賣藥人均有發售云  
英一千九百零九年十月十四號





# 請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色  
及銀色凡屬歐洲各國王宮及貴  
爵府中均用此酒而該標之酒已  
居天下萬蘭池酒之魁首二百年  
之久其味第一香濃此佈

英一千九百十一年元月十三號  
專權代售人義利洋行謹啟

## 輪船啟行告白 ○啟

者為永盛輪船及鴨也輪船常  
川往來 本坡 文島 巨港  
諸君有欲寄貨抑購船單者  
請到本代理人福盛公司相商  
可也此佈

英一千九百零九年三月十一  
號

代理人羅敏申律門牌廿八號

福盛公司謹啟

## 喉中痰阻



## 可以自治

## 治此病一定之標準

君於早間起來喉內出痰阻須咳至半小時方能呼吸自如乎亦曾此等  
夜間亦常思咳嗽乎因何故不眠而常思咳嗽以至身諸日憂乎苦甚矣  
但究何樂於此而不求治乎此等症因非必不可治也可各脫油可治之  
此病在上海四馬路某大藥舖中曾問一人云我曾試服司各脫之鰵魚肝  
油以治我之夜不成寐及咳嗽之症現在  
咳嗽既好而體健又在思諸鄉裏遠旦始醒  
洵有神效云云  
司各脫油係治此病不易之標準無論如  
何總不外此治法其他他價廉之偽藥則未  
能飲其功用司各脫油係用鰵魚肝精油及他物攪和而成味極甜美係最  
著名能治病之藥現宜乘此冬令購一試之便知不謬也

各大藥舖俱有出售



# 電車有限公司 告白

啟者本公司特字通知 諸君當開晏尼申橋時本公司之  
電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車  
過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往  
各路分段之處列下 丁律及然申碼頭 忽勿里芝律及  
嗎吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅  
勿勝尼渡頭 茲將每段之車費或  
不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占  
茲將上管全段之車費開列 一號收銀二角 二號收  
銀一角二占 電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘  
止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起  
至十一點鐘止停止八分鐘 以上所管最早及最晚之電  
車由兩頭停止之處來或前往本公司在麥千施律之車  
站此佈

# 叻報附張



大清宣統三年辛亥  
六月十二日禮拜五  
隨報派送不取分文

## 譯件

慶親王歷史

(續昨)

一千八百九十八年五月廿九號、恭親王薨卒、慶親王隨應總理衙門令、授職是期內七月一號、與英國簽定威海衛租約、其租期以俄國占據旅順口之久遠爲定、於是國起起運、一千八百九十八年官廷起、光緒皇帝崩逝深宮、一千八百九十九年京畿匪亂、調集編練無紀律之軍隊入京、繼之以一千九百年義和團之亂、當時總理衙門之領袖、雖爲無決斷之員、然能不若慶王之甚、則其國末嘗不可挽救也、當學風猖獗、使署機關之際、慶親王固在京中也、各使署在關中所接之聯合、成爲慶王及隨員署名、事後曾經宣布、然則謂慶王嘗同謀此反對仁道之事、有令人難信者矣、

一千九百年八月十四號、聯軍入城、翌晨、慶親王隨應總理衙門后出奔西安府、後三日抵懷來縣、奉命回京、與外人議和、慶王既未派、恐外人見罪、意極惶怯、聞德使德稅務司、曾力保其無礙、故敢前往、乃會同李鴻章於一千九百零一年九月七號、與列強議定和約、維持列強因分利不均、意見不一、故中國於該約所費之損失、得以稍小、此誠非豫料所及也、

和約之中、訂明將總理衙門重行組織、改名曰外務部、其部制悉由美國專使陸基爾君、(現充美國駐俄大使)及日本專使小村侯、○現充日本外相)以代各國使臣議定、設尚書一員、侍郎兩員、參丞兩員、於是慶親王乃而授外務部大臣、提權至今

、一千九百零三年四月十三號、榮祿病卒、慶親王隨應總理衙門機處之領袖、而居全國最高之職位、旋復繼受爲公卿監大臣、凡大臣所有之顯秩、慶無不兼而有之、慶爲公海軍處總辦、今日中國海軍之盛狀、令人可起、慶之無能、即此可見、又慶曾充辦兵處大臣、今日兵政之成效如此、亦由其滿職有以致之也、慶所簽之重要條約、其最近者、則爲一千九百零六年十二月廿二號之滿洲條約、及其附增之約、約中允許日本改築安東間所設之軍用鐵路、後以不能踐約、日本乃不待中國之許可、而自由行動、慶歷任以來、所爲損辱國威之事、不知凡幾、此僅其一耳、近者俄國因蒙古交涉、宣下要約之奧義、其禍胎實積於前約也、

慶居外務大臣之任、而對於應辦之職務、則悉棄而不理、其待遇列強使臣之態度、天下各國、無一能容忍之、各國代表、嘗專誠往見此老朽腐敗之員、以討論交涉問題、六年以來、已六見矣、茲因慶親王爲外務部大臣、而常常不在外務部辦事也、但慶在私邸接見外使、亦屬希遇之年、雖帝王之拒人、亦無以過之矣、

慶之私邸、在禁城之北、三十年來京員之欲補官職者、無不奔走其門、慶門如市、民間已成公習諺矣、凡官吏往國者、非獻金而後、則不入邸、夫慶負中國政界元魁之名久矣、而皇太后信之特甚、時加恩遇、綜其一生之事蹟、常與國忠相緣、既非有作爲之政治家、亦非有氣度之聖國者、雖行年已七十有三、而所作爲、毫無足榮其名者、御史廖壽豐彈章、均無效力

全國無辜、除兇屬之外、從不提其名字、然處仍安然生存、其  
提且見其大、其妻妾之多、雖在羣民之中、亦如僅見、故香  
口甚眾、至其兒女姻婭、則皆國內之王公大臣也(下略) 完

### 學務

中學現象 ○福寧中學堂監督本為知府兼治去年擬提學  
司提款乃特聘張君如翰充任鄉中人士咸引領其整頓學務而為  
曹君界則一投光明也不意張君匪特辦學不甚分曉而且國體全  
不理會且值智太守商學堂事務時習操音而張不台惟有相視  
而笑而已於是欲有所言均藉某君通譯聞學某君在府署輩友此  
君雖名中常現在中學充國語教員頗感威福監督因其有利於已  
亦不之究現辦學如此福寧學務尙有其進步耶

抽款辦學 ○昨得洛陽來函云泉州惠安縣洛陽地方向無  
學堂本年新設兩等學堂因抽款未定延至四月廿六日始行開課  
開堂之日接待所有公然排設洋燈燈且致眾議不絕人口洩儒生  
員陳某崇忌然諸中人於五月初六日列表稟請照舊不之不利其  
名眾遂驟然阻抽未知學堂設後抽款能順乎否

開運動會 ○泉州去月十六日西北隅培元學堂舉行運動  
會恭請黃太尊黃大令蒞臨城內外各學堂及各界紳耆來校參觀一  
時賓客盈庭頗覺十分熱鬧云

學堂籌款 ○廈門巡警學堂開辦數月每月用款均向廳署  
借墊計隨數千元之多每月非四百數十元不可又無的款可撥來日  
方長後即為繼開當道將於暑假時作畢業之期以後得辦未知確否

學堂開課 ○福州設立家政學堂已記前報經公舉陳寶琛  
夫人為監督陳寶琛夫人為監督其餘教務教員等員大抵為教  
務業已於初二日舉行開校式初九日開課學生徒已有六十餘人云

學將畢業 ○龍溪官立兩等小學堂高等科甲班生及初等  
科乙班生均屆畢業期限擬于去月十六日停課溫習以便舉行畢業  
考試

調查已畢 ○港邑大令會心學務經於去月十二日派視  
學員許世昌蘇崇黃椿三君由海澄運塘小學調查查始十三日往  
新江及霞陽十四日由霞陽復往石塘諸處調查其中惟霞陽小學  
精神形式最稱完備云

抽捐助學 ○直前丁宜學堂自開辦以來經費異常支絀現  
經熱心教育諸人定議抽補助之法當蒙大眾贊成茲將其四月十  
八日傳單錄下 我和和學堂已成立生從就學者日見增多故費用  
之比例亦見浩繁雖熱心教育者樂捐費用但特款只一次之可  
收而經費則月月無窮非再另籌善策難應需以久待茲同人等議  
我全埠同胞諸商翁以資貸代抽補助而助學堂得持久遠茲特異日化  
歸隨公文明是皆諸君道助之助所賜也其辦法如實至五十盾  
不及五十盾不抽其捐(抽買主一方各在兌貨單尾註明云此款  
係為學堂抽捐買主一目了然然樂於提出其餘如實至一百盾則抽  
二方實至一千盾則抽二盾以此類推土產什貨各生意皆一律而行  
祈各贊成樂代抽捐是荷(提議人)張振成 新合源 亦昌號  
葉集雲 歐炳亮 萬利棧 張錦亭 謝興璋(贊成人)源盛號  
廣祥號 德和安 祥興棧 順安號 恒興號 廣生隆 瑞德  
茂 永同德 順順號 以上提議已蒙大眾贊成共定於四月廿日  
起實行抽捐此佈

屋地出投告白 ○啟者茲本館定于西一千九百十一年裕  
來月十九號拜三即華六月廿四日下午二點半鐘在本館內拍賣屋  
地一區坐落施施實得力有屋一間門牌四十五號月租四十元 其  
二座地一區坐落施施實得力有屋二間門牌九十四號九十五號  
租十六元 其三座地一區坐落施施實得力有屋九間門牌由一百  
六號十五起至一百七十三號止月租共四百元 其四座地一區坐  
落勞勞實得力有屋八間門牌由一百廿一號起至一百廿三號止又  
一百廿三號零一起至一百廿三號零五止月租共三十四元八分  
其五座地一區坐落日本實得力有屋十間門牌三十九號及四十號  
又由三十九號零一起至三十九號零八止月租共二百三十六元半  
其六座地一區坐落羅敏申律有屋一間門牌廿五號月租六十五  
元 其七座地一區坐落慈蘭勿役有屋一間門牌三十三號月租二十  
元 欲知以上詳情請親西字拍賣清單并來詢本館以便屆期  
臨投買可也此佈  
英一千九百十一年六月十五號 報各圖拍賣館主人謹啟

暹羅輪船有限公司告白 ○啟者特字通知加勝吉輪船  
每逢拜五下午三點鐘開往丁加勞 英述 施奧勒 峇左 吉連  
丹此船有上好一號客房及全船均設電燈 諸君欲知寄貨及搭客  
詳細情形者請到本公司詢問便悉此佈  
英一千九百十一年六月廿六號 暹羅輪船有限公司謹啟 于







新張廣告

啟者本公司於定西本年嗎只一號即華宣統三年二月  
初一日在本坡士庫街花園角門牌第三號開張莊利公司  
專做拍賣屋宇貨物各項物業 包攬運送 代售物業  
經紀按揭并代辦各項貨物取價格外從廉 諸事光顧  
祈 移玉到本公司面商是荷  
宣統三年元月二十日

莊利公司 楊福河全啟

本號辦到日本各色新奇烟火發客此烟火乃係日本第一民  
工所造燒出各款所繪奇花耐久光明凡各國家其應在大地  
焚燒能使老幼男女由遠處頻來無不稱聲鼓掌遠近可觀  
不登報遠望者亦令人忘健 英威新王本年六月即華五月  
月

告白

Y. OKAZAKI & Co.

JAPANESE  
FIREWORKS



啟者此烟火係由日本名師所造此烟火大者十寸八寸  
約兩個月之久即到要買三四打以上方可中小之花火富有  
取價從廉 諸君欲買者請到牛車水日本街廣生大藥房  
上便是主人謹白 辛亥年二月十四日 阿崎廣生大藥房

天喜堂名馳老牌調經丸

老舖在香港中環坭街口

天喜堂商標

稟准商標用老牌為圖記

正舖在羊城西關光雅里

若非萬全敢獨沽一味

此方得自京都王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

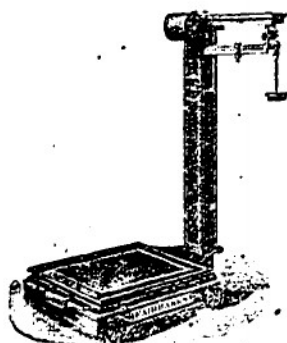
治一二月胎動行經或肚痛  
治三四月胎動行經或肚痛  
治五六月胎動行經或肚痛  
治經色或黃或淡或淡或赤  
治一經來或多或少或遲或早  
治一經來或數次或多少不一  
治行經肚痛大便閉結  
治逐年閉經近月閉經  
此丸專治婦科等症如孕婦按時服之婦女一切婦人皆可安心吞服  
不用戒口平日輕期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕  
視誠調經之聖藥種子之金丹也每服收買工料銀一元

代售處

京都 廣生堂  
天津 廣生堂  
上海 廣生堂  
廣州 廣生堂  
香港 廣生堂  
澳門 廣生堂  
汕頭 廣生堂  
廈門 廣生堂  
福州 廣生堂  
寧波 廣生堂  
溫州 廣生堂  
杭州 廣生堂  
蘇州 廣生堂  
無錫 廣生堂  
常州 廣生堂  
鎮江 廣生堂  
揚州 廣生堂  
南通 廣生堂  
蕪湖 廣生堂  
安慶 廣生堂  
九江 廣生堂  
南昌 廣生堂  
長沙 廣生堂  
衡陽 廣生堂  
桂林 廣生堂  
柳州 廣生堂  
梧州 廣生堂  
肇慶 廣生堂  
梧州 廣生堂  
梧州 廣生堂

# JOHN LITTLE & COMPANY., LIMITED, SINGAPORE.

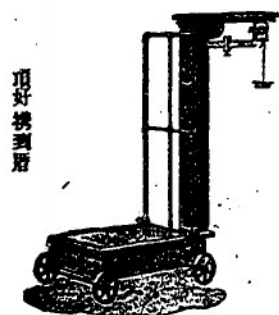
## 然里直公司告白



元百一銀價磅千二  
元十九銀價百五千一  
元五十八銀價百二千一



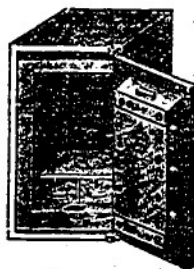
元九磅二十百一  
元六十磅百二  
元十二磅百三



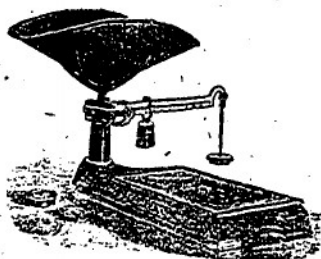
頂好機器

價銀八十五元  
一千二百磅  
價銀一百元  
一千五百磅

上好鐵箱



元三十四 寸十二  
元二十五 寸四十二  
元四十六 寸八十二  
元二十七 寸二十三  
元三十八 寸六十三  
元一廿百一 寸二十四  
元五十六百一 寸八十四



半元二十二銀價磅十四百二

然里直公司謹啟

西一千九百一十一年十一月十三號

# McAlister & Co., Limited.

白 告 司 公 限 有 打 士 里 加 麥

啟者本公司特字通佈 諸君本知悉公司之寫字樓設  
在峇直里律發枯樹乳園所用各項機器此等機器時常  
預備圖各大概乳園均有向本公司採辦機器

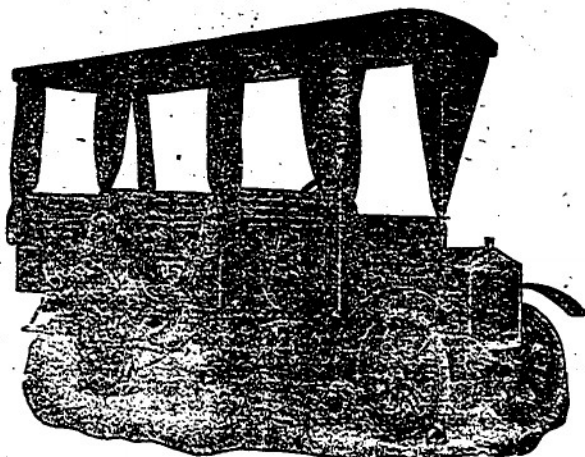


圖 車 行 運 客 載

本公司備有右列圖式之載客車打車現在四州府之項  
與教埠有用此車三輛 諸君欲知各機器之價值請到  
本公司內面詢便悉此佈

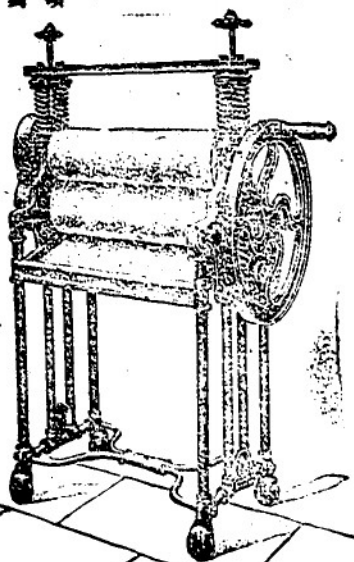


圖 車 乳 樹



圖 器 乳 樹 取 採



圖 絲 鐵

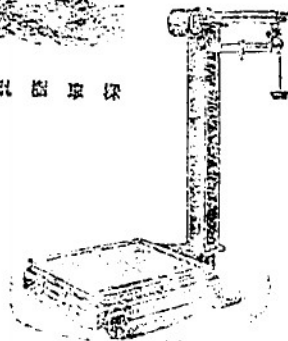


圖 磅

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟

# The Hongkong Rope Manufacturing Co.

售發纜索宋呂

啟者特字通知香港榮興

弗德靈公司即○香港製索

公司○設立於一千八百八

十三年乃是製造淨呂宋索

三股一英寸至二英寸 船

纜五英寸至十英寸 四股

三英寸至十英寸 諸君欲

知價值貨式各情者請各臨

新玉嘉坡勿基門牌二十五

號零一面詢本代理人納施

爾士多巴尼便悉其詳矣此

佈

英一千九百一十一年正月

十四號

代理人納施爾士多巴尼啟

# Green Island Cement Co., Ltd.

售發磚灰國英

啟者特字通知凡連埃蘭施閱有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各式水



管 磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五

號零一面詢本代理人納施爾士多巴尼便悉其詳矣此佈

大英一千九百一十一年正月十四號

代理人納施爾士多巴尼啟



叻報附張

第 大清宣統三年辛亥

六月十二日禮拜五  
隨報派送不取分文

南洋

○初七早七點鐘密加勝輪船由架刺吉打發  
仲光等學戰利檳城之男女搭客一百八十餘人惟該輪由架刺吉打發  
在仲尚未起程時有一印度水手鑒於船上故該輪抵峇官何查驗  
後與該水手爲疫而發遂命將一千搭客禁閉於防疫處以免傳染至該  
上原云○初七早七點鐘由華海到檳內有一印度客染病身亡該  
輪則照例通報隨由官醫開船查視命人將死者載登岸上某處剖驗  
聞該輪於開六點便起控開往架刺吉打矣

評美男女 ○近日檳城萬沙灣路慶中和影戲班出有廣告定期初七日早期夜在戲院內評選麗珠以攝影片其最佳者賞以金牌一具次亦賞以銀牌一具迨是展展期場上特別設置六椅公到場赴選者之座位位婦女到者祇有桂月樓妓女新妹一人入座故此金牌則由新妹得賞惟當時復另設六椅評選美男子則有六西人入座其連牌則係少年荷眼律師所得密場中以該律師公最美丰儀者云是亦一趣聞也

天關怪象 ○初七日俗傳爲天門開之日故初六晚一交十  
一點鐘後檳城中所有男的女的老的少的村的僧的回到觀音廟行  
香頂者如蜂屯如蟻聚致廟內幾無空地地廟前則火光燭天烟氣  
迷漫及少串炮之聲不絕於耳而說者謂初六晚至初七日該廟元寶  
又緣香燭串炮等項爲數實屬不貲若將此款移作正用可抵本埠一  
最大之華文學堂全年之經費云嗚呼吾華人媚神之劣根性竟將  
此寶貴之金錢而如是虛擲者噫

超哥女子

○以加錢如意者，銀江之縣，蟠處也。內有粵妓數

人數月前有一少年革履西裝口操南音來宿晨早即去當筆題詩登  
芝大廣火船旋香港聞該少年係由新金山到錫者改換爪亞火船返  
唐是夜定宿空過獨抱孤枕自眠晨起草草剃去揮霍金錢殊不顧惜  
妓女不解文字尋常置之越數日始有人抄出其詩曰國體未保寸心  
愁尺牘空動斗牛假非易叙聊陳肺腑又測海洋洲味其意該少  
年似是女改男裝因事而逃踪至此者或曰為麗女子也未知確否但  
遭亡國之變而形跡孤懸信矣惟其詩英氣勃發百鍊不減其終有奮  
發之一日歟按錫江無客館故宿及妓寮殆果有此奇女子耶故  
錄之

何提可憐 ○巴城之江橋內饒繼林氏於上月二十六晚八句鐘時忽覺屋中發臭異常疑有死鼠遍地搜尋果於樓上得之但因樓棚太低不能抬脚跨步而入取鉗夾出臭鼠迫人欲吐不得如此數次當下毛髮森豎汗下如珠及夾下來棄丁之後頭眩目暈及至寢所欲睡不得輾轉床頭終夜不寐次日五點即生吐瀉症手足如蟻其夫乃知感受鼠毒急請荷醫調治亦不能挽回警告同胞衛生重大誠不可輕忽之也

開礦者當自知之 ○前日怡保來電云前者開墾錫礦之人  
或謂四州府國家抽取錫餉太重擬往南非洲開墾茲四州府憲報稱  
雖曰抽餉太重其實開礦之人估本過多以致難於得利非盡闢於抽  
餉之重也

**防疫報告** ○泗水防疫會於五月廿九日午前十句鐘在商會報告捐題防疫經費計到台之各團體代表二十七處共捐銀四千七百餘盾云

○代理分售土油廣告 啟者小號向在本坡大馬路吊橋頭門牌第二百五十三號開張代理一號松土油及高標土油并電油此種土油不惟油質清潔潔製精良并無別質提雜於其間故能火色光亮又無烟味蒸騰之弊與別家製者迥然不同所謂無微不信有目共賞是故暢銷於南洋一帶為數甚巨茲物美價廉人皆喜用之之故現再為擴充以廣招徠特分設本坡東陵門牌第一百七十零六號天盛號又小坡米律門牌十六號俊興號兩代售處以便諸商易於採辦如蒙光顧祈至小號面商或各分售處均表歡迎價實克己此佈

天盛號披露

辛亥年五月十二日

輪船啟行廣告

○啟者麥提士輪船有限公司之輪船乃常川英國及滿洲者茲有加敏牙輪船約于西七月六號由叻開赴香港 上海 天津 濟南 神戶 大坂 呂宋 隨後又有勞摩輪船約於八月二號開往呂宋 諸君欲知寄貨價值等項者請向本公司代理人便悉此佈  
一千九百一十年十二月十九號  
代理人麥加里實打公司謹啟

照玉君堪機馬坡嘉新



標真明認意注



丸補色紅生醫士廉韋

肝病 困有膽汁不化常覺頭痛肩疼否 困有昏迷怠惰胃不消化神思懶倦脾氣急躁否 晨起時見有黑星飛現目前否 此即肝病之現狀也韋廉士大醫生紅色補丸善能治之

年近不惑精力衰

新嘉坡商人服韋廉士大醫生紅色補丸而得精力復原大有興趣

述君機堪為新嘉坡大馬路一百八十七號會豐商店副經理也嘗因身體衰殘為人無趣韋廉士大醫生紅色補丸拯之於懷慘之中而得振作愉快之故故常深感其恩焉茲將述君醫錄左云○余現年四旬回憶一千九百有九年時身甚軟弱終日疲倦異常以致無力辦公夜間睡不安寧常多惡夢心甚驚怯胃口失調每餐祇

勿買假丸

以致自誤

廉士大醫生紅色補丸因彼曾見多人服之獲效甚信之余即購一瓶試服立覺精神煥發心志快愉用是連服無間氣力加增身體日健三瓶之後十分全愈直至今日精力充足終夜酣睡有味全日操作不倦胃口甚佳自覺身體較之未服韋廉士大醫生紅色補丸之前更形康強有力也○韋廉士大醫生紅色補丸能立補血紅之新血充盈血管為強健身軀驅除疾病之聖藥也 韋廉士大醫生紅色補丸各處藥房商店凡經售西藥者均有出售如疑假冒或向新嘉坡總郵政局對面吊橋脚韋廉士大醫生藥局購買亦可 每六樽價銀七大元 每一樽一元二角半 實得力郵銀費不取

# 亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

# ASAHI BEER

啟者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲一等之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者當以此標蜜酒為獨一無二而一千九百一十年在新嘉坡農藝賽會時又蒙公眾大加讚美君有欲採辦者請到本公司面商可也  
總售處新嘉坡芬蘭申凡連(即海墘花園邊)門牌二號  
德律風六十五號本公司內



零售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號由本公司  
本公司欲求代理者請此酒之華人商店如意  
西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟



司公限有險壽保方東大

# THE GREAT EASTERN LIFE

Assurance Company, Limited,  
SINGAPORE.

啟者新年已到 諸君對於自己之壽命應如何處置及如何趨向之方雖便辦法多般而人以保壽為最要之端此則實無疑義因有人將欲自己長壽之故也有等人雖過一生并無存項可以分給懸望之後人見有等在世暫時扶助其子孫迨至身故并無人壽之保款可以留與妻兒縱然有等因為時常得人扶助是以資財甚富迨至年老則仍存一身而將欲他人來助矣若已買有人壽保險此即與男子諸婦人最要之事情得安其生命及慰其懸望之人 諸君有意請來本公司買保壽險或通函告知以便本公司立遣代表人來見為要

啟者于欲通知于已收到大東方公司銀額五千元償還三百九十一號之保壽單因于先夫何崇錫曾向該公司保壽先夫已于西本月廿六號禮拜仙逝今日廿七號拜一于已收到大東方公司所給此款之銀額于特稱謝大東方公司因為幫助辦理 所用之字據及因此使于利便而不需耗費于甚願舉薦大東方公司于戚友及凡欲保壽之諸君焉

大英一千九百一十年四月二十七號

徐金夏銀啟

按何君崇錫乃本坡之經紀人一千九百零九年其月十八號有在大東方公司保壽已納兩年利息每年三百八十元六角半

啟者余乃楊密銀之掛砂人欲使全坡公眾共悉已故宋君其壽之婦婦名楊密銀甚願通知彼已收到大東方公司銀額二千元因為賠償其夫向該公司保壽之項其保壽之單乃三百五十號宋君其壽係于西本月廿七號禮拜早仙逝今日廿八號拜一已向該公司收楚此單之項于甚願稱謝該公司之代表人希呂士君因為此人所理領款各字據并未便于艱難而耗費而已故宋君其壽在日又向他家公司保壽惟由大東方公司先給保項此乃該公司應得快捷及誠信之又一機會也凡欲購保壽命之人于極真心為大東方公司介紹焉此佈  
宣統二年十月念七日  
大英一千九百一十年十月二十八號

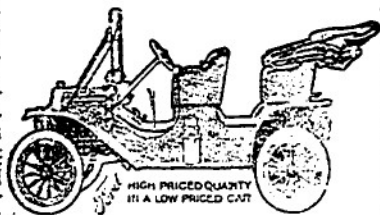
楊密銀掛砂人楊慶全謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞萊溫里士打屋二十二號本公司寫字樓詢問便悉  
英一千九百一十年十二月六號 大東方有限公司謹啟

# STRAITS GUANO COMPANY.

摩打車發售

英一千九百十一年正月十二號 羅敏申律牙尼里公司士羅啟



HIGH PRICED QUANTITY  
IN A LOW PRICED CAR

司公志華力得實  
告廣售發

宣統三年三月十九日  
新嘉坡  
柔佛代理人山尼蘭勿底里公司謹啟  
麻六甲

仙庇補馬賽多用于四州府及蘇門答臘樹乳  
園與轉園每墩價銀三十元

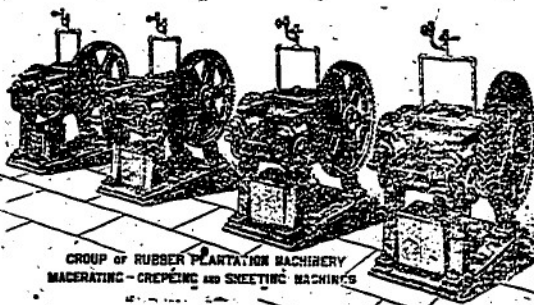
啟者生或巴里士島裝包保中有純糞十五巴

啟者特字通知本公司常有各式摩打車發售價銀甚廉及甚  
堅固諸君幸勿失此好機會欲  
知此車詳細請至臨本公司便悉  
茲將各式車開列  
五位車號筒機器兩燈等全副價銀  
一千八百元  
三位車此乃遊歷之車每輛一千六  
百元  
六位車號筒機器三燈等全副價銀  
二千三百元車前雙燈價銀五十元  
不在其內

啟者本行承辦江皖兩省除七項各縣  
及新開辦之外如有補助口款在一萬兩或五千兩以上者本行  
隨時電請大府奏獎貨官所有詳細章程悉備本行有志願者  
祈早惠臨面商此佈  
宣統三年五月初十日 本坡十三行吳永茂啟

## Riley Hargreaves & Co. Ltd. SINGAPORE.

禮里夏元立有限公司告白



GROUP OF RUBBER PLANTATION MACHINERY  
MACERATING - CREPEING AND SHEETING MACHINES

啟者特字通知本公司在坡收存貨物甚多各種機器及  
包工人所用之機器均備價值甚廉若蒙託辦即時交易茲  
將各貨開列 車 鼎 抽水機器 鐵管 成  
條或成鐵塊之 鋁片 鐵釘 螺絲頭 鐵軌

禮里夏元立有限公司謹啟

鐵尖 漆 油呂宋索 加叻 鋤頭 巴龍  
刀 及各款機器本公司出沽頂上製造樹乳車  
等及關於樹乳各物件本公司可能供妨屬 羅  
知照 雪文廠 黃梨屬 油廠所用全副各器此

佈 英一千九百十一年五月十八號

BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN--KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之爾夫  
烏呂及宜公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹  
宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香  
水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪文



尼威亞拿香水乃是上品及甚屬奇味之  
香水此香水在各埠人均稱為上品之  
物



山打尼兒尼  
香水乃是本  
公司所製其  
味實屬上品  
奇香

上各種以香水分發大樽小多樽款在于  
本坡各店均有發售 諸君採辦幸勿誤

購偽藥公要此佈

大英一千九百零八年正月十三號 啟

新加坡代理人明馬也有限公司謹啟



酒池蘭萬國法正

記爲標狗雙

此標萬蘭池酒係由名醫所准對一經嘗試必然喜悅

雙  
狗  
標  
公  
記



雙  
狗  
標  
公  
記

可保此標萬蘭池酒全用替提子製成

每樽價銀一元二角半在於市上其值最廉因爲本

公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

錦興號 恒興號 錦昌號 和昌號 廣裕隆 泗公司 振源興 榮德和 泰昌號 成發號

宣統三年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED  
FOR DIRECT EXPORTATION  
By READ BROTHERS, Limited

**Dog's Head  
Guinness**

with the Dog's Head Label on every bottle.



Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world, the DUBLIN WATER

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦  
興  
公  
司  
謹  
啟

# 企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而滋味甚香  
 濃得化學之新裁真無上之妙品老年服之可以延年幼  
 年服之可能強壯銷路之廣英國為最日本香港新嘉坡

印度南花 旗香金山 盤門等處 每年產銷 五百萬箱 亦可謂盛 矣極矣富 此中國力 圖自強戒 烟社會林 立若以此 乳服之不 但身體強 壯可資衛 生而  
 願諸君 諸君尤 宜時服 精神百 倍於國 於身裨 益不淺 也

## Milkmaid

BRAND

## Milk

See that the  
MILKMAID Trade Mark  
is on every Tin

**Largest Sale in the World**




西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主理人白



柔佛烏椒	出價	九十五元三角
○實叻越白椒	又	十九元
厚羅粉越白椒	又	二十九元一角半
山口洋	又	二十九元一角半
三發	又	三十元
勿里洞	無賣出	三十元
文島	無賣出	
廖內	無賣出	
○叻甘蜜	賣出	九元六角
麻六甲	無賣出	九元六角五占
實叻越	無賣出	
四角一號宋棟	賣出	十四元八角半
厘一號	又	十三元五角
爪亞一號	又	十五元
○碩我粉	賣出	三元四角半
叻一號	無賣出	
二號	無賣出	
下等(冬粉)	無賣出	
實叻越一號	賣出	三元四角七五
坤甸上等	無賣出	
廖內	無賣出	
蘭蘭	無賣出	
○安汶坡丁香	賣出	三十五元
○安汶坡荳蔻花	又	一百零一元
少荳蔻	又	一百零五元
○老荳蔻	出價	二十二元五角
每架八十粒	又	二十二元五角
每架一百粒	又	二十五元
在死	無賣出	二十二元
○巴東甘文烟	出價	五十五元
○巨港甘文烟	又	六十五元
○樹乳	又	二十五元
蘇狀士蘇一號	無賣出	
蘇狀士蘇二號	無賣出	
蘇狀士蘇三號	無賣出	
蘇狀士蘇四號	無賣出	
蘇狀士蘇五號	無賣出	
實叻越日落洞	賣出	八元三角
坤甸日落洞	無賣出	
巨港日落洞	無賣出	
納閩日落洞	無賣出	
○暹羅然糖	賣出	十七元

○頭粒	賣出	十元零八七五
麻六甲上中碩莪粒	賣出	九元二五
麻六甲中碩莪粒	又	九元
麻六甲上小碩莪粒	賣出	十一元
麻六甲小	又	九元一角
上幼丕	又	十元零五占
麻六甲幼丕	又	十元零三五
檳城中碩莪粒	賣出	八元二角
檳城小碩莪粒	賣出	八元一角
來味連丕	出價	二十元半
峇厘丕	又	二十六元二五
椰肉界釐	又	十元
坤甸	無賣出	
加那	無賣出	九元八角半
浮羅	又	九元七角半
牛耶礁老(深水地)	賣出	十元
簡仔底(深水地)	無賣出	
巴東	無賣出	
勿里洞	無賣出	
山口洋	無賣出	
仙那蘭	無賣出	
浮羅株柔(舊九層樓)	無賣出	
吉蘭丹	無賣出	九元八角半
什碎	無賣出	
勿葛坡	無賣出	
○藤 浮羅物越	賣出	十二元半
高氏低加耐丹	賣出	十六元八七五
高氏低加	又	十五元半
武吉	無賣出	
泗久葛龍(高底相聯)	賣出	九元五角
泗久葛龍(巴西相聯)	無賣出	
巴巴加	賣出	十六元二角半
巨港白藤	賣出	十元
巨港白藤	無賣出	
勿里洞	賣出	十三元七五
勿里洞	又	十四元二五
勿里洞合	無賣出	
聞所馬辰(舞有)	賣出	十一元一二五
聞所馬辰(三相)	賣出	十三元五角
惹實敦(三牙)	賣出	十三元半
坤甸(塞牙武老)	無賣出	
實叻港相聯	無賣出	
○魚標(長)	無賣出	
○魚標(圓)	又	
○龜乳土油	又	
日曬	又	
大瓶每箱	又	

振成新花大白米一號	二百零二元	振成新花大白米二號	二百零二元	萬成八卦印大白米	二百零二元	寶大盛日月	二百零二元	萬成順紅印三星米	一百九十六元	萬成順青印三星米	一百九十六元	萬成順紅印雙星米	一百八十四元	乾利寶魚	一百八十五元	元發盛雙車	一百八十五元	勝興紅印	一百七十四元	南占	一百七十四元	仲光小較	一百六十三元	半港梗	一百六十三元																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
錫	九十五元三七五	柔佛烏椒	十九元三七五	叻什蜜	九元九角	實勝越白椒	二十九元	溫源行情	六十四元六角	足金	八元五角八占	金盾	一百七十四盾	印度盾	一百四十二盾	爪亞盾	廿四元五角	香港盾	廿四元五角	廈門	廿四元五角	安南	廿四元五角	暹羅	廿四元五角	小呂宋	一百一十五元	加勝巴	一百一十五元	泗里末	一百一十五元	三寶瓏	一百一十五元	加錫	一百一十五元	仰光	一百一十五元	加里吉	一百一十五元	上海	九十八兩六錢																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
即日行情	一千八百五十元	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價	出價

代售水機廣告



啟者特予通知本公司專家代

理出沽 噴霧器 之水機此機

現在最大之樹乳園均有用作

殺滅茅草及各

種樹根之用如

用此器比之抽

拔樹根之費可

減至十巴仙本公司可在于吉隆

及瑞珍成坡係託 謝麗夏巴君 為

副代理人此佈 一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到英國最著名之

鳳鳴標水泥在市上呼作紅毛泥

來叻發售此泥乃用上等之材料製



成堅固耐久 諸商會如欲採購者

請到本公司面商價錢從廉此佈

新加坡波事家代理人 謝麗夏巴君 謹啟

售發酒品三

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來其功發售其酒係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明聯字新嘉坡標明嗎也公司者始真若無此字樣即屬假冒請為細認特此佈告  
大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟



頭三品酒

售發酒池蘭萬標葉蜂上頂國法

啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙矣無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者若諸君佐餐中之神品也此酒向惟



本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂葉標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有剽份之弊者祈早 移玉惠臨購買是幸  
大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

售發酒蜜



啟者茲本行由歐洲新到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行蜜酒標頭沽出希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加一鐵線匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元經官訊定即能發給斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶壟 四里末 諸處倘 諸君欲買日理等處其餘他埠均能發售往此佈 聞  
大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行

售發酒蜜鳥



啟者本行向由歐洲新到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行蜜酒標頭沽出希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加一鐵線匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元經官訊定即能發給斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶壟 四里末 諸處倘 諸君欲買日理等處其餘他埠均能發售往此佈 聞  
大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行

售發樹鐵名馳

啟者生之道所最要者則惟慎其大則惟慎其小然必須自以善其始始無意外此本行總辦所以為 諸君之所共賞也啟者本行所沽之鐵樹久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此鐵樹已有三十年之久其製甚為堅固能避火且其輪匙甚妙斷非盜賊等所能開計其樹全身均用鐵製成並無雜以木料且諸樹自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各大小不一而價亦隨之而異凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵樹實為叻坡華商所共賞而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即 玉臨選購為盼  
明嗎也洋行謹啟





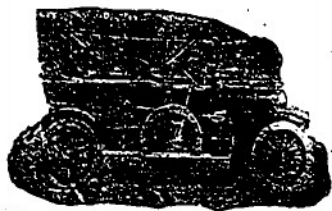
CHONG WAH DISPENSARY, NO. 383, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

乾剛種玉寶每箱銀二元	坤健玉麟髓每瓶一元六	金鎖固精膏每帖銀六角	珍珠鏡面散每盒銀五角	燕窩生鏡面散每盒銀二元中一元	燕窩生清補酒九 大樽二角半	燕窩生引病出外藥 每樽五角	燕窩生補血除虫藥 每瓶五角	燕窩生解白瘡藥 每樽二元	金雞鐵樹補酒	韋廉士紅色補丸	男科各症藥 婦科各症藥	兒科各症藥 跌打各症藥	花柳各症藥 腳氣各症藥	消香生髮油 各款花露水
------------	------------	------------	------------	----------------	---------------	---------------	---------------	--------------	--------	---------	-------------	-------------	-------------	-------------

湯火受傷藥	瘡科各症水	風濕各症水	皮膚疥癩水	各款極香梘	中西醫藥粉	眼科各症藥	牙科各症藥	喉科各症藥	紅白痢症藥	清解微瀉丸	屈臣氏西藥	華濟中國藥	普生玄九散	正辟疫臭水	油生辣石粉	本局中西貨物藥酒藥水藥料款	式太多不能盡錄如蒙	光顧格	外相宜買客代沽尤爲克己願以	特別權利	一本局所設贈醫每日上午七點	起至九點止如遲恕不候教	辛亥二月十四日	新嘉坡大馬路中華大藥房披露
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	---------------	-----------	-----	---------------	------	---------------	-------------	---------	---------------

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

告 廣 司 公 限 有 申 智 巴



總售處新嘉坡及檳城本公司

雪文發售 手標 扇標 三翅標

麵粉發售 馬及鐘標 象及雞標 網上孔雀標

益蘇萬蘭池酒發售 此酒樽外縛鉛線在叻 安樂公司 總發

承與均有寄沽

夏威威士忌酒發售 特字通佈 諸君知悉凡各屋宇若無保險公

司偶逢失慎則損耗必深如欲提防請到本公司代理之牙連保險有

限公司預行買保可也

啓者本公司經售星牙摩打車 加呂勿拘呂雲(即辟穢藥水之一

種)價值甚廉

發售滅火機器此器與商場大有關係不可不買以保平安此佈

英一千九百十一年正月三號